

Yemeni Arabic transcript:

ل: وأيش بالنسبة للصبحية؟
ج: الصبحية، صح أني نسيته. الصبحية ده ثاني يوم من الزفاف مباشرة يسوا برضه حفلة أنه نفسه أنه العروسة لوحده تكون هي تلبس ثوب وفي بعضهم برضه درع، و يعزموا يعني الأقارب و الأصحاب و صديقاته. بس في ناس مايسووش كله دي الحفلات، أنه يكتفوا مثلا، في ناس يسوا عقد مثلا أو عقد زفاف، صبحية مثلا و عقد زفاف.

English translation:

L: What about the *sobhiah*?

G: The *sobhiah*, yes, I forgot this one. The *sobhiah* is on the second day of the wedding. They have a party directly after the wedding; the bride comes alone in this ceremony. She wears a dress and sometimes she wears a *dire*. They invite relatives and friends and her friends. However, there are people who don't make all these parties. They, for example, make a party to celebrate signing the contract [only], there are some who make this party with a wedding party, and there are others who have this party with a wedding party and a *sobhiah*.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.